

Fernsteuerung | Remote control | Télécommande | Telecomando | Mando a distancia | Dálkové ovládání Pilot zdalnego sterowania | Afstandsbediening | Daljinski upravljalnik | Τηλεχειριστήριο

Einsetzen der Senderbatterien: Batteriefach öffnen. Batterien (2x AA) einsetzen (Nicht im Lieferumfang anthalten, KEINE Akkus verwenden!), auf richtige Polung achten! Batteriefach wieder verschließen. Wird das Modell längere Zeit nicht benutzt, Batterien aus Sender entnehmen!

Insert the transmitter batteries: Open the battery compartment. Insert batteries (2x AA) (not included in the scope of delivery, DO NOT use rechargeable batteries!), ensure correct polarity! Close the battery compartment again. If the model is not to be used for a longer period of time, remove the batteries from the transmitter!

Insérer les piles de l'émetteur : Ouvrir le compartiment à piles. Insérer les piles (2x AA) (non fournies, NE PAS utiliser de piles rechargeables !), veiller à la bonne polarité ! Refermer le compartiment des piles. Si le modèle n'est pas utilisé pendant une longue période, retirer les piles de l'émetteur !

Inserire le batterie del trasmettitore: Aprire il vano batterie. Inserire le batterie (2x AA) (non incluse nella fornitura, NON utilizzare batterie ricaricabili!), rispettando la polarità! Richiudere il vano batterie. Se il modello non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dal trasmettitore!

Coloque las pilas del transmisor: Abra el compartimento de las pilas. Coloque las pilas (2x AA) (no incluidas en el volumen de suministro, ¡NO utilice pilas recargables!), asegúrese de la polaridad correcta! Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. Si no va a utilizar el modelo durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas del transmisor.

Vložte baterie do vysílače: Otevřete přihrádku na baterie. Vložte baterie (2x AA) (nejsou součástí dodávky, NEPOUŽÍVEJTE dobíjecí baterie!), dbejte na správnou polaritu! Přihrádku na baterie opět zavřete. Pokud model nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie z vysílače!

Włóż baterie nadajnika: Otworzyć komorę baterii. Włóż baterie (2x AA) (nie wchodzi w zakres dostawy, NIE używaj akumulatorów!), upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa! Ponownie zamknij komorę baterii. Jeśli model nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z nadajnika!

Plaats de batterijen in de zender: Open het batterijvak. Plaats batterijen (2x AA) (niet meegeleverd, GEEN oplaadbare batterijen gebruiken!), let op de juiste polariteit! Sluit het batterijvak weer. Verwijder de batterijen uit de zender als het model langere tijd niet wordt gebruikt!

Vstavite baterije oddajnika: Odprite predal za baterije. Vstavite baterije (2x AA) (niso priložene, NE uporabljajte akumulatorskih baterij!), pazite na pravilno polariteto! Predal za baterije ponovno zaprite. Če modela dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz oddajnika!

Τοποθετήστε τις μπαταρίες του πομπού: Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών. Τοποθετήστε τις μπαταρίες (2x AA) (δεν περιλαμβάνονται στο αντικείμενο της παράδοσης, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!), προσέξτε τη σωστή πολικότητα! Κλείστε ξανά τη θήκη μπαταριών. Εάν το μοντέλο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον πομπό!



- 1) Ein-/ Ausschalter (Rückseite)
- 2) Lenkrad
- 3) Gashebel
- 4) Sound ein/aus
- 5) LED Kontrollleuchte
- 6) Batteriefach

- 1) On/off switch (rear)
- 2) Steering wheel
- 3) Throttle lever
- 4) Sound on/off
- 5) LED indicator light
- 6) Battery compartment

- 1) Interrupteur marche/arrêt (arrière)
- 2) Volant de direction
- 3) Manette des gaz
- 4) Son on/off
- 5) Lampe de contrôle LED
- 6) Compartiment à piles

- 1) Interruttore on/off (posteriore)
- 2) Volante
- 3) Leva dell'acceleratore
- 4) Attivazione/disattivazione del suono
- 5) Indicatore luminoso a LED
- 6) Vano batteria

- 1) Interruptor de encendido/apagado (trasero)
- 2) Volante
- 3) Palanca del acelerador
- 4) Sonido on/off
- 5) Indicador luminoso LED
- 6) Compartimento de las pilas

- 1) Vypínač (vzadu)
- 2) Volant
- 3) Páka plynu
- 4) Zapnutí/vypnutí zvuku
- 5) Kontrolka LED
- 6) Přihrádka na baterie

- 1) Włącznik/wyłącznik (z tyłu)
- 2) Kierownica
- 3) Dźwignia przepustnicy
- 4) Włączanie/wyłączanie dźwięku
- 5) Kontrolka LED
- 6) Komora baterii

- 1) Aan/uit-schakelaar (achter)
- 2) Stuur
- 3) Gashendel
- 4) Geluid aan/uit
- 5) LED-indicatorlampje
- 6) Batterijvak

- 1) Stikalo za vklop/izklop (zadaj)
- 2) Volanski obroč
- 3) Ročica za plin
- 4) Vkllop/izklop zvoka
- 5) Svetlobni indikator LED
- 6) Predal za baterije

- 1) Διακόπτης on/off (πίσω)
- 2) Τιμόνι
- 3) Μοχλός γκαζού
- 4) Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ήχου
- 5) Ενδεικτική λυχνία LED
- 6) Θήκη μπαταριών

Startvorbereitung | Start preparation | Préparation au départ | Inizio preparazione | Iniciar la preparación Zahájení přípravy | Rozpoczęcie przygotowań | Begin voorbereiding | Začetek priprave Έναρξη προετοιμασίας

Ihr neues RC-Modell ist fahrfertig aufgebaut. Sender und Empfänger sind gebunden. Der Fahrtenregler ist eingestellt und sofort einsetzbar. Laden Sie den Fahrakku und setzen diesen in das Akkufach in Ihrem RC-Modell. Um den Akku zu entnehmen/ einzusetzen müssen Sie das Akkufach auf der Unterseite des Modells öffnen. Verbinden Sie den Akku mit dem Anschlußstecker/ Fahrtenregler (auf richtige Poolung achten). Schalten Sie immer erst die Fernsteuerung und dann das Modell (Regler) ein (ON/OFF B). Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Sollte das Modell nicht betrieben werden, den Akku IMMER abstecken und aus dem Modell entnehmen! Sollte das Modell deutlich langsamer werden oder stehen bleiben (kein Antrieb mehr, Lenkung funktioniert jedoch), umgehend den Fahrbetrieb einstellen und den Akku aufladen (NICHT ein-/ ausschalten und weiter fahren, dies zerstört den Akku!).

Your new RC model is ready to drive. Transmitter and receiver are bound. The speed controller is set up and ready to use. Charge the drive battery and insert it into the battery compartment in your RC model. To remove/insert the battery, open the battery compartment on the underside of the model. Connect the battery to the connector plug/ speed controller (ensure correct pooling). Always switch on the remote control first and then the model (speed controller) (B ON/OFF). When switching off, proceed in reverse order. If the model is not being operated, ALWAYS disconnect the battery and remove it from the model! If the model slows down considerably or stops (no more drive, but steering works), stop driving immediately and recharge the battery (DO NOT switch on/off and continue driving, this will destroy the battery!)

Votre nouveau modèle RC est monté et prêt à rouler. L'émetteur et le récepteur sont attachés. Le régulateur de vitesse est réglé et prêt à l'emploi. Chargez l'accu de propulsion et placez-le dans le compartiment de l'accu de votre modèle RC. Pour retirer/insérer l'accu, vous devez ouvrir le compartiment de l'accu sur la face inférieure du modèle. Connectez l'accu au connecteur/régulateur de vitesse (veillez à ce que le branchement soit correct). Allumez toujours d'abord la télécommande, puis le modèle (régulateur) (B ON/OFF). Pour éteindre le modèle, procédez dans l'ordre inverse. Si le modèle ne fonctionne pas, débranchez TOUJOURS l'accu et retirez-le du modèle! Si le modèle ralentit nettement ou s'arrête (plus de propulsion, mais la direction fonctionne), cessez immédiatement de rouler et rechargez l'accu (NE PAS allumer/éteindre et continuer à rouler, cela détruit l'accu!)

Il vostro nuovo modello RC è pronto per essere guidato. Il trasmettitore e il ricevitore sono collegati. Il regolatore di velocità è impostato e pronto all'uso. Caricare la batteria di azionamento e inserirla nell'apposito vano del modello RC. Per rimuovere/inserire la batteria, aprire il vano batteria sul lato inferiore del modello. Collegare la batteria al connettore-/regolatore di velocità (assicurarsi che sia collegato correttamente). Accendere sempre prima il telecomando e poi il modello (regolatore di velocità) (B ON/OFF). Per lo spegnimento, procedere in ordine inverso. Se il modello non viene utilizzato, scollegare SEMPRE la batteria e rimuoverla dal modello! Se il modello rallenta notevolmente o si ferma (non si guida più, ma lo sterzo funziona), interrompere immediatamente la marcia e ricaricare la batteria (NON accendere/spegnere e continuare a guidare, per non distruggere la batteria).

Su nuevo modelo RC está listo para conducir. El transmisor y el receptor están unidos. El variador de velocidad está configurado y listo para su uso. Cargue la batería del variador e insértela en el compartimento de la batería de su modelo RC. Para extraer/insertar la batería, abra el compartimento de la batería situado en la parte inferior del modelo. Conecte la batería a la clavija de conexión/regulador de velocidad (asegúrese de que la conexión es correcta). Encienda siempre primero el mando a distancia y después el modelo (regulador de velocidad) (B ON/OFF). Al apagar, proceda en orden inverso. Si el modelo no está en funcionamiento, desconecte SIEMPRE la batería y retirela del modelo! Si el modelo se ralentiza considerablemente o se detiene (ya no se conduce, pero la dirección funciona), deje de conducir inmediatamente y recargue la batería (NO conecte/desconecte y continúe conduciendo, ¡esto destruirá la batería!)

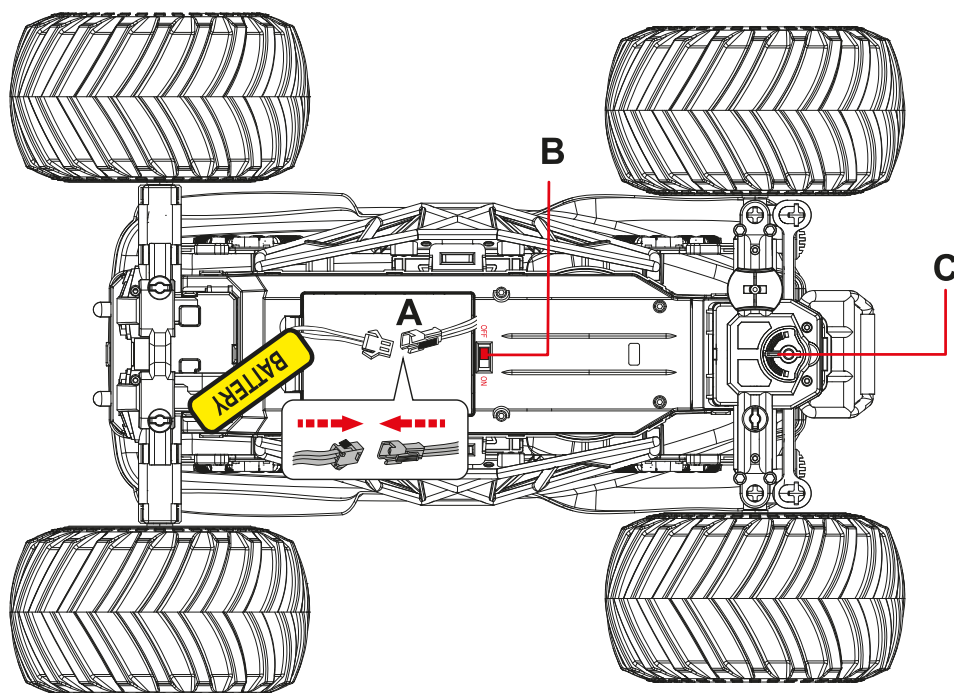
Váš nový model RC je pripraven k jízde. Vysílač a přijímač jsou svázány. Regulátor otáček je nastaven a připraven k použití. Nabijte pohonnou baterii a vložte ji do prostoru pro baterii ve vašem RC modelu. Chcete-li baterii vyjmout/vložit, otevřete přihrádku na baterii na spodní straně modelu. Připojte akumulátor ke konektoru zástrčky/regulátoru otáček (ujistěte se, že je správně připojen). Vždy nejprve zapněte dálkové ovládání a poté model (regulátor otáček) (B ON/OFF). Při vypínání postupujte v opačném pořadí. Pokud model neprovozujete, VŽDY odpojte baterii a vyjměte ji z modelu! Pokud model výrazně zpomalí nebo se zastaví (již nejede, ale řízení funguje), okamžitě přestaňte jezdit a dobijte akumulátor (NEVYPÍNEJTE a nepokračujte v jízde, zničili byste tím akumulátor!)

Twój nowy model RC jest gotowy do jazdy. Nadajnik i odbiornik są połączone. Regulator prędkości jest skonfigurowany i gotowy do użycia. Naładuj akumulator napędowy i włóż go do komory akumulatora w modelu RC. Aby wyjąć/włożyć baterię, otwórz komorę baterii na spodzie modelu. Podłącz akumulator do wtyczki złącza/regulatora prędkości (upewnij się, że jest prawidłowo podłączony). Zawsze włączaj najpierw pilota, a następnie model (regulator prędkości) (B ON/OFF). Podczas wyłączenia należy postępować w odwrotnej kolejności. Jeśli model nie jest używany, ZAWSZE należy odłączyć akumulator i wyjąć go z modelu! Jeśli model znacznie zwolni lub zatrzyma się (przestanie jechać, ale układ kierowniczy działa), należy natychmiast przerwać jazdę i naładować akumulator (NIE WOLNO włączać/wyłączać i kontynuować jazdy, spowoduje to zniszczenie akumulatora!)

Je nieuwe RC-model is klaar om te rijden. Zender en ontvanger zijn gebonden. De snelheidsregelaar is ingesteld en klaar voor gebruik. Laad de aandrijfbatterij op en plaats deze in het batterijvak van je RC model. Om de batterij te verwijderen/plaatsen, open u het batterijvak aan de onderkant van het model. Sluit de batterij aan op de aansluitstekker/snelheidsregelaar (zorg ervoor dat deze correct is aangesloten). Zet altijd eerst de afstandsbediening aan en dan het model (snelheidsregelaar) (B ON/OFF). Ga bij het uitschakelen in omgekeerde volgorde te werk. Als het model niet wordt gebruikt, ALTIJD de accu loskoppelen en uit het model verwijderen! Als het model aanzienlijk vertraagt of stopt (geen aandrijving meer, maar het sturen werkt wel), stop dan onmiddellijk met rijden en laad de accu op (NIET aan/uit zetten en verder rijden, dit zal de accu vernielen!)

Vaš novi model RC je pripravljen za vožnjo. Oddajnik in sprejemnik sta povezana. Regulator hitrosti je nastavljen in pripravljen za uporabo. Napolnite pogonsko baterijo in jo vstavite v predalček za baterijo v vašem RC modelu. Če želite odstraniti/vstaviti baterijo, odprite predalček za baterijo na spodnji strani modela. Baterijo priključite na priključni vtič/regulator hitrosti (poskrbite za pravilno združevanje). Vedno najprej vklopite daljinski upravljalnik in nato model (regulator hitrosti) (B ON/OFF). Pri izklopu ravnajte v obratnem vrstnem redu. Če modela ne uporabljate, VEDNO odklopite baterijo in jo odstranite iz modela! Če se model močno upočasni ali ustavi (ne vozi več, krmiljenje pa deluje), takoj prenehajte z vožnjo in napolnite baterijo (NE vklopljajte/izklopljajte in nadaljujte z vožnjo, saj boste s tem uničili baterijo!)

Το νέο σας μοντέλο RC είναι έτοιμο για οδήγηση. Ο πομπός και ο δέκτης είναι δεμένοι. Ο ρυθμιστής ταχύτητας έχει ρυθμιστεί και είναι έτοιμος για χρήση. Φορτίστε την μπαταρία κίνησης και τοποθετήστε την στη θήκη μπαταριών του μοντέλου RC σας. Για να αφαιρέσετε/εισάγετε την μπαταρία, ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην κάτω πλευρά του μοντέλου. Συνδέστε την μπαταρία στο βύσμα σύνδεσης/ελεγκτή ταχύτητας (βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένη). Ενεργοποιείτε πάντα πρώτα το τηλεχειριστήριο και στη συνέχεια το μοντέλο (χειριστήριο ταχύτητας) (B ON/OFF). Κατά την απενεργοποίηση, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά. Εάν το μοντέλο δεν λειτουργεί, ΠΑΝΤΑ αποσυνδέετε την μπαταρία και την αφαιρείτε από το μοντέλο! Εάν το μοντέλο επιβραδύνει σημαντικά ή σταματήσει (δεν έχει πλέον κίνηση, αλλά το τιμόνι λειτουργεί), σταματήστε αμέσως την οδήγηση και επαναφορτίστε την μπαταρία (ΜΗΝ ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε και συνεχίσετε την οδήγηση, αυτό θα καταστρέψει την μπαταρία!)



Akku laden | Charge battery | Charger la batterie | Carica della batteria | Cargar batería | Nabíjení baterie Ładowanie akumulatora | Batterij opladen | Polnjenje baterije | Φόρτιση μπαταρίας

Ladekabel/ Kabel NIE ausgewickelt lassen, dies kann zu Überhitzung führen!

NEVER leave the charging cable/ cable unwound, this can lead to overheating!

Ne laissez JAMAIS le câble de chargement/le câble déroulé, cela peut entraîner une surchauffe !

Non lasciare MAI il cavo di ricarica srotolato, perché potrebbe surriscaldarsi!

No deje NUNCA el cable de carga desenrollado, ¡podría sobrecalentarse!

NIKDY nenechávejte nabíjecí kabel/kabel odmotaný, může to vést k přehřátí!

NIGDY nie zostawiaj kabla ładowania/kabla rozwiniętego, może to doprowadzić do przegrzania!

Laat de oplaadkabel NOOIT los, dit kan leiden tot oververhitting!

NIKOLI ne puščajte polnilnega kabla/kabelčka odvitega, saj lahko pride do pregrevanja!

ΠΟΤΕ μην αφήνετε το καλώδιο φόρτισης/καλώδιο ξετυλιγμένο, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση!



Das Modell ist mit einem Lilon Akku sowie einem USB-Ladegerät ausgestattet. Laden Sie den Akku IMMER ausserhalb des Modells, um eine Überhitzung während des Ladevorganges zu vermeiden. Laden Sie den Akku NIE unbeaufsichtigt (z. B. "über Nacht"), verwenden Sie immer eine feuerfeste Unterlage und beachten die Sicherheitshinweise des Akkus/ Ladegerätes! Wird das Modell nicht benutzt muss der Akku IMMER abgesteckt und aus dem Modell entnommen werden. Ziehen Sie nie an Kabeln, zum Lösen der Steckverbindungen immer am Stecker ziehen! Niemals warme/ heiße Akkus laden, immer zuerst abkühlen lassen!

- Stecken Sie das Ladekabel (USB) an eine geeignete Stromversorgung (USB-Netzteil, Output: 5 Volt - 10 Watt | nicht im Lieferumfang)
- Verbinden Sie nun den Akku mit dem USB-Ladekabel
- Die LED blinkt/ leuchtet rot, der Akku wird geladen
- Die LED ist bei angeschlossenem Akku erloschen, der Akku ist vollständig geladen
- Trennen Sie den Akku vom USB-Ladekabel. Trennen Sie das USB-Netzteil von der Stromversorgung
- Maximale Ladezeit ca. 1-4 Stunden (je nach Ausgangsleistung USB-Netzteil)

The model is equipped with a Lilon battery and a USB charger. ALWAYS charge the battery outside the model to avoid overheating during the charging process. NEVER charge the battery unattended (e.g. "overnight"), always use a fireproof base and observe the safety instructions for the battery/charger! When the model is not in use, the battery must ALWAYS be unplugged and removed from the model. Never pull on the cables, always pull on the plug to disconnect! Never charge warm/hot batteries, always allow them to cool down first!

- Connect the charging cable (USB) to a suitable power supply (USB power supply unit, output: 5 Volt - 10 Watt | not included)
- Now connect the battery to the USB charging cable
- The LED flashes / lights up red, the battery is charging
- The LED goes out when the battery is connected, the battery is fully charged
- Disconnect the battery from the USB charging cable. Disconnect the USB power adapter from the power supply
- Maximum charging time approx. 1-4 hours (depending on the output power of the USB power supply unit)

Le modèle est équipé d'une batterie Lilon ainsi que d'un chargeur USB. Chargez TOUJOURS la batterie en dehors du modèle afin d'éviter toute surchauffe pendant la charge. Ne chargez JAMAIS la batterie sans surveillance (par ex. « pendant la nuit »), utilisez toujours un support ignifuge et respectez les consignes de sécurité de la batterie/du chargeur ! Si le modèle n'est pas utilisé, la batterie doit TOUJOURS être débranchée et retirée du modèle. Ne jamais tirer sur les câbles, toujours tirer sur la fiche pour la débrancher ! Ne jamais charger des batteries chaudes/chaudes, toujours les laisser refroidir d'abord !

- Branchez le câble de charge (USB) sur une alimentation électrique appropriée (bloc d'alimentation USB, sortie : 5 volts - 10 watts | non fourni).
- Connectez maintenant la batterie au câble de chargement USB.
- La LED clignote / s'allume en rouge, la batterie est en cours de chargement.
- La LED est éteinte lorsque la batterie est connectée, la batterie est complètement chargée.
- Déconnectez la batterie du câble de chargement USB. Débranchez le bloc d'alimentation USB de l'alimentation électrique.
- Temps de charge maximal d'environ 1 à 4 heures (selon la puissance de sortie du bloc d'alimentation USB)

Il modello è dotato di una batteria agli ioni di litio e di un caricatore USB. Caricare SEMPRE la batteria all'esterno del modello per evitare il surriscaldamento durante il processo di carica. Non caricare MAI la batteria incustodita (ad es. "durante la notte"), utilizzare sempre una base ignifuga e rispettare le istruzioni di sicurezza della batteria/caricabatteria! Quando il modello non viene utilizzato, la batteria deve essere SEMPRE scollegata e rimossa dal modello. Non tirare mai i cavi, ma sempre la spina per staccarli! Non caricare mai le batterie calde o surriscaldate, lasciarle sempre raffreddare prima!

- Collegare il cavo di ricarica (USB) a un alimentatore adeguato (alimentatore USB, uscita: 5 Volt - 10 Watt | non incluso).
- Collegare la batteria al cavo di ricarica USB
- Il LED lampeggia/si illumina di rosso, la batteria si sta caricando
- Quando la batteria è collegata, il LED si spegne: la batteria è completamente carica.
- Scollegare la batteria dal cavo di ricarica USB. Scollegare l'alimentatore USB dalla rete elettrica.
- Tempo massimo di ricarica circa 1-4 ore (a seconda della potenza di uscita dell'alimentatore USB)

El modelo está equipado con una batería Lilon y un cargador USB. Cargue SIEMPRE la batería fuera del modelo para evitar el sobrecalentamiento durante el proceso de carga. NUNCA cargue la batería sin vigilancia (por ejemplo, «durante la noche»), utilice siempre una base ignífuga y respete las instrucciones de seguridad de la batería/cargador. Cuando el modelo no esté en uso, la batería debe estar SIEMPRE desenchufada y retirada del modelo. Nunca tire de los cables, ¡tire siempre del enchufe para desconectar! Nunca cargue baterías calientes, ¡deje que se enfrién primero!

- Conecte el cable de carga (USB) a una fuente de alimentación adecuada (fuente de alimentación USB, salida: 5 voltios - 10 vatios | no incluida).
- Conecte ahora la batería al cable de carga USB
- El LED parpadea / se ilumina en rojo, la batería se está cargando
- El LED se apaga cuando la batería está conectada, la batería está completamente cargada
- Desconecte la batería del cable de carga USB. Desconecte el adaptador de red USB de la fuente de alimentación
- Tiempo máximo de carga aprox. 1-4 horas (dependiendo de la potencia de salida de la fuente de alimentación USB)

Model je vybaven Lilon baterií a nabíječkou USB. VŽDY nabíjejte baterii mimo model, abyste zabránili přehřátí během nabíjení. NIKDY nenabíjejte baterii bez dozoru (např. „přes noc“), vždy používejte nehořlavou základnu a dodržujte bezpečnostní pokyny pro baterii/nabíječku! Pokud model nepoužíváte, musí být akumulator VŽDY odpojen a vyjmut z modelu. Nikdy netahajte za kabely, k odpojení vždy zatáhněte za zástrčku! Nikdy nenabíjejte teplé/horké baterie, vždy je nejprve nechte vychladnout!

- Připojte nabíjecí kabel (USB) k vhodnému zdroji napájení (napájecí jednotka USB, výstup: 5 V - 10 W | není součástí dodávky).
- Nyní připojte baterii k nabíjecímu kabelu USB.
- Kontrolka LED bliká / svítí červeně, baterie se nabíjí.
- Po připojení baterie kontrolka LED zhasne, baterie je plně nabitá
- Odpojte baterii od nabíjecího kabelu USB. Odpojte napájecí jednotku USB od zdroje napájení.
- Maximální doba nabíjení cca 1-4 hodiny (v závislosti na výstupním výkonu napájecí jednotky USB)

Model jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy i ładowarkę USB. ZAWSZE ładuj akumulator poza modelem, aby uniknąć przegrzania podczas procesu ładowania. NIGDY nie ładuj akumulatora bez nadzoru (np. „przez noc”), zawsze używaj ognioodpornej podstawy i przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa dotyczących akumulatora/ładowarki! Gdy model nie jest używany, akumulator musi być ZAWSZE odłączony i wyjęty z modelu. Nigdy nie ciągnij za kable, zawsze pociągaj za wtyczkę, aby ją odłączyć! Nigdy nie ładuj ciepłych/gorących akumulatorów, zawsze pozwól im najpierw ostygnąć!

- Podłącz kabel ładujący (USB) do odpowiedniego źródła zasilania (zasilacz USB, wyjście: 5 V - 10 W | brak w zestawie).
- Podłącz akumulator do kabla ładowania USB
- Dioda LED miga / świeci na czerwono, akumulator jest ładowany.
- Dioda LED zgaśnie po podłączeniu akumulatora, akumulator jest w pełni naładowany.
- Odcłącz akumulator od kabla ładującego USB. Odcłącz zasilacz sieciowy USB od źródła zasilania.
- Maksymalny czas ładowania ok. 1-4 godzin (w zależności od mocy wyjściowej zasilacza USB)

Akku laden | Charge battery | Charger la batterie | Carica della batteria | Cargar batería | Nabijeni baterie Ładowanie akumulatora | Batterij opladen | Polnjenje baterije | Φόρτιση μπαταρίας

Het model is uitgerust met een Lilon-batterij en een USB-lader. Laad de batterij ALTIJD buiten het model op om oververhitting tijdens het opladen te voorkomen. Laad de batterij NOOIT zonder toezicht op (bijv. 's nachts), gebruik altijd een vuurvaste ondergrond en neem de veiligheidsvoorschriften voor de batterij/oplader in acht! Als het model niet wordt gebruikt, moet de accu ALTIJD worden losgekoppeld en uit het model worden verwijderd. Trek nooit aan de kabels, trek altijd aan de stekker om deze los te koppelen! Laad nooit warme/hete batterijen op, laat ze altijd eerst afkoelen!

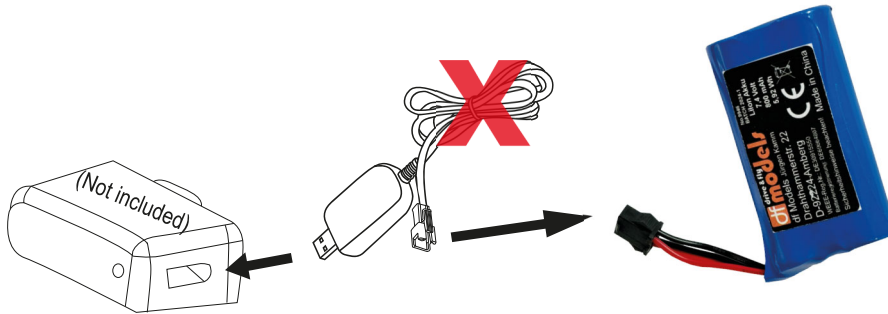
- Sluit de oplaadkabel (USB) aan op een geschikte voeding (USB-voedingseenheid, uitgang: 5 Volt - 10 Watt | niet meegeleverd)
- Sluit nu de batterij aan op de USB-laadkabel
- De LED knippert / brandt rood, de accu wordt opgeladen
- De LED gaat uit wanneer de batterij is aangesloten, de batterij is volledig opgeladen
- Koppel de batterij los van de USB-oplaadkabel. Koppel de USB-voedingseenheid los van de voeding
- Maximale oplaadtijd ca. 1-4 uur (afhankelijk van het uitgangsvermogen van de USB-voedingseenheid)

Model je opremljen z baterijo Lilon in polnilnikom USB. VEDNO polnite baterijo zunaj modela, da se izognete pregrevanju med polnjenjem. NIKOLI ne polnite baterije brez nadzora (npr. „čez noč“), vedno uporabljajte ognjevarno podlago in upoštevajte varnostna navodila za baterijo/polnilnik! Ko se model ne uporablja, je treba baterijo VEDNO odklopiti in odstraniti iz modela. Nikoli ne vleci za kable, za odklop vedno potegni za vtič! Nikoli ne polnite toplih/vročih baterij, vedno počakajte, da se najprej ohladijo!

- Polnilni kabel (USB) povežite z ustreznim napajalnikom (napajalnik USB, izhod: 5 voltov - 10 vatov | ni priložen).
- Zdaj priključite baterijo na polnilni kabel USB
- Svetlobna dioda utripa / sveti rdeče, baterija se polni
- Ko je baterija priključena, dioda LED ugasne, baterija je popolnoma napolnjena
- Odklopite baterijo s polnilnega kabla USB. Napajalno enoto USB odklopite od napajalnika
- Najdaljši čas polnjenja približno 1-4 ure (odvisno od izhodne moči napajalne enote USB)

Το μοντέλο είναι εξοπλισμένο με μπαταρία Lilon και φορτιστή USB. Φορτίζετε ΠΑΝΤΑ την μπαταρία εκτός του μοντέλου για να αποφύγετε την υπερθέρμανση κατά τη διαδικασία φόρτισης. ΠΟΤΕ μην φορτίζετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη (π.χ. «κατά τη διάρκεια της νύχτας»), να χρησιμοποιείτε πάντα πυράντοχη βάση και να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για την μπαταρία/φορτιστή! Όταν το μοντέλο δεν χρησιμοποιείται, η μπαταρία πρέπει ΠΑΝΤΑ να αποσυνδέεται και να αφαιρείται από το μοντέλο. Ποτέ μην τραβάτε τα καλώδια, τραβάτε πάντα το βύσμα για να αποσυνδέσετε! Ποτέ μην φορτίζετε ζεστές/ζεσταμένες μπαταρίες, αφήστε τις πάντα να κρυώσουν πρώτα!

- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης (USB) σε ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (τροφοδοτικό USB, έξοδος: 5 Volt - 10 Watt | δεν περιλαμβάνεται)
- Συνδέστε τώρα την μπαταρία στο καλώδιο φόρτισης USB
- Η λυχνία LED αναβοσβήνει / ανάβει με κόκκινο χρώμα, η μπαταρία φορτίζει
- Η λυχνία LED σβήνει όταν η μπαταρία είναι συνδεδεμένη, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη
- Αποσυνδέστε την μπαταρία από το καλώδιο φόρτισης USB. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου USB από την παροχή ρεύματος
- Μέγιστος χρόνος φόρτισης περίπου 1-4 ώρες (ανάλογα με την ισχύ εξόδου του τροφοδοτικού USB)



http://mali-racing.com/Anleitungen-Manuals/Akku_Sicherheitshinweise.pdf



Wird das Modell nicht benutzt IMMER den Akku abstecken und aus dem Modell entnehmen!

When the model is not in use ALWAYS disconnect the battery and remove it from the model!

Si le modèle n'est pas utilisé, TOUJOURS débrancher la batterie et la retirer du modèle !

Quando il modello non viene utilizzato, scollegare SEMPRE la batteria e rimuoverla dal modello!

Cuando el modelo no esté en uso, ¡desconecte SIEMPRE la batería y retirela del modelo!

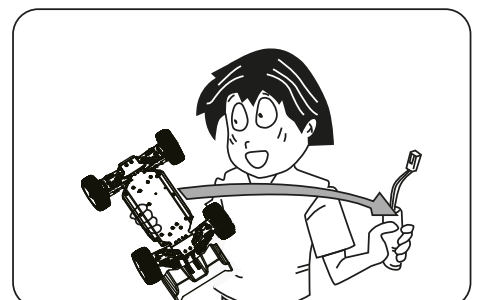
Pokud model nepoužíváte, VŽDY odpojte baterii a vyjměte ji z modelu!

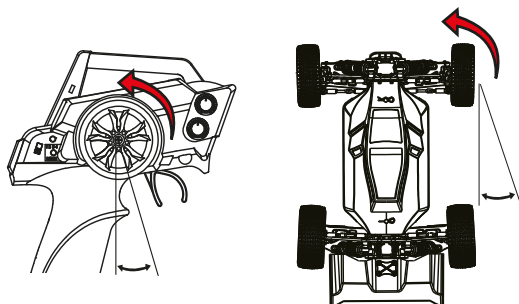
Gdy model nie jest używany, ZAWSZE należy odłączyć akumulator i wyjąć go z modelu!

Als het model niet wordt gebruikt, ALTIJD de accu loskoppelen en uit het model verwijderen!

Ko modela ne uporabljate, VEDNO odklopite baterijo in jo odstranite iz modela!

Όταν το μοντέλο δεν χρησιμοποιείται ΠΑΝΤΑ αποσυνδέετε την μπαταρία και την αφαιρείτε από το μοντέλο!





Durch drehen am Lenkrad nach links/ rechts lenkt das Modell nach links/ rechts. Durch ziehen am Gasgriff in Richtung Haltegriff beschleunigt das Modell (fährt vorwärts). Durch Drücken weg vom Haltegriff fährt das Modell Rückwärts. Sollte das Modell ohne Betätigung der Lenkung nicht geradeaus fahren, können Sie dies mittels der Trimmung auf der Unterseite des Modells einstellen (Trim-Rastung (C) nach rechts oder links verstellen).

Turning the steering wheel to the left/right steers the model to the left/right. Pulling the throttle handle in the direction of the handle accelerates the model (moves forward). By pushing away from the handle, the model moves backwards. If the model does not move straight ahead without steering, you can adjust this using the trim on the underside of the model (adjust the trim lock (C) to the right or left).

En tournant le volant vers la gauche/droite, le modèle se dirige vers la gauche/droite. En tirant la poignée des gaz vers la poignée de maintien, le modèle accélère (avance). En s'éloignant de la poignée de maintien, le modèle recule. Si le modèle ne se déplace pas en ligne droite sans action sur la direction, vous pouvez le régler à l'aide du trim situé sur la face inférieure du modèle (régler le cran de trim (C) vers la droite ou la gauche).

Ruotando il volante a sinistra/destra, il modello viene spostato a sinistra/destra. Tirando la maniglia dell'acceleratore in direzione dell'impugnatura, il modello accelera (guida in avanti). Allontanando la maniglia, il modello si sposta all'indietro. Se il modello non va dritto senza sterzare, è possibile regolarlo utilizzando il trim sul lato inferiore del modello (regolare il fermo del trim (C) a destra o a sinistra).

Girando el volante hacia la izquierda/derecha, el modelo se desplaza hacia la izquierda/derecha. Tirando de la empuñadura del acelerador en la dirección de la empuñadura se acelera el modelo (se conduce hacia delante). Empujando en sentido contrario a la empuñadura, el modelo se desplaza hacia atrás. Si el modelo no se desplaza en línea recta sin dirección, puede ajustarlo mediante el embellecedor situado en la parte inferior del modelo (ajuste el retén del embellecedor (C) a la derecha o a la izquierda).

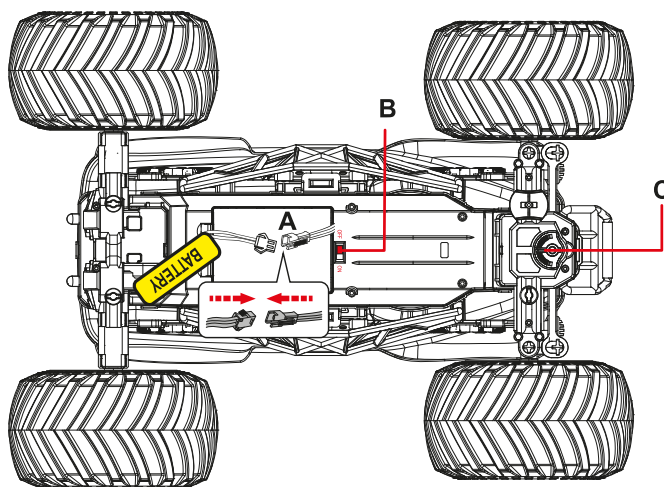
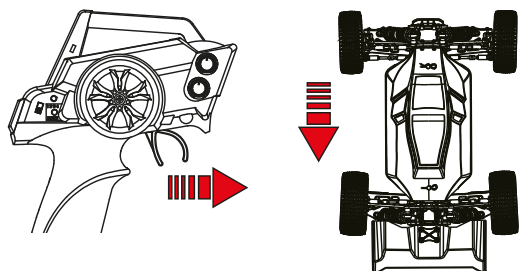
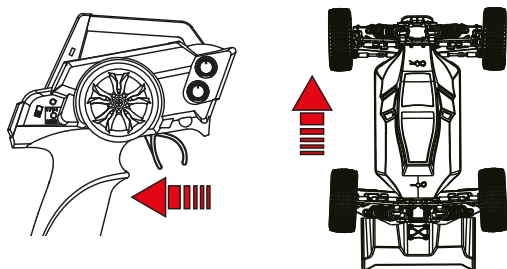
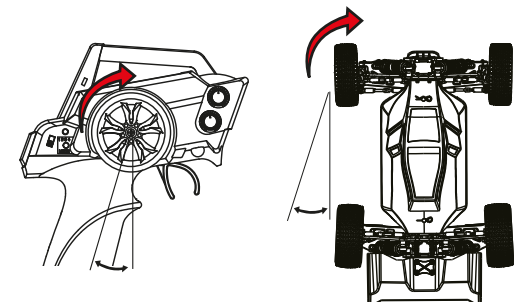
Otáčením volantu doleva/doprava se model natáčí doleva/doprava. Zatáhnutím za plynovou rukojeť ve směru rukojeti se model zrychluje (jede dopředu). Zatlačením směrem od rukojeti se model pohybuje dozadu. Pokud model nejede rovně bez řízení, můžete to upravit pomocí trimování na spodní straně modelu (nastavte detent trimování (TR) doprava nebo doleva).

Obracanie kierownicy w lewo/prawo kieruje model w lewo/prawo. Pociągnięcie uchwytu przepustnicy w kierunku uchwytu przyspiesza model (jedzie do przodu). Odepchnięcie się od uchwytu powoduje ruch modelu do tyłu. Jeśli model nie jedzie prosto do przodu bez sterowania, można to wyregulować za pomocą wykończenia na spodzie modelu (wyreguluj blokadę wykończenia (C) w prawo lub w lewo).

Door het stuurwiel naar links/rechts te draaien, wordt het model naar links/rechts gestuurd. Door de gashendel in de richting van de hendel te trekken, versnelt het model (rijdt vooruit). Door de hendel weg te duwen, gaat het model achteruit. Als het model niet rechtuit rijdt zonder te sturen, kunt u dit aanpassen met de trim aan de onderkant van het model (stel de trimvergrendeling (C) naar rechts of links bij).

Z vrtenjem volana v levo/desno se model usmeri v levo/desno. Če potegnete ročico za plin v smeri ročice, model pospeši (vozi naprej). S potiskanjem v smeri od ročice se model premika nazaj. Če model ne vozi naravnost naprej brez krmiljenja, lahko to prilagodite s pomočjo nastavka na spodnji strani modela (nastavite blokado nastavka (C) v desno ali levo).

Στρέφοντας το τιμόνι προς τα αριστερά/δεξιά κατευθύνετε το μοντέλο προς τα αριστερά/δεξιά. Τραβώντας τη λαβή του γκαζιού προς την κατεύθυνση της λαβής επιταχύνει το μοντέλο (οδηγεί προς τα εμπρός). Σπρώχνοντας μακριά από τη λαβή, το μοντέλο κινείται προς τα πίσω. Εάν το μοντέλο δεν κινείται ευθεία μπροστά χωρίς τιμόνι, μπορείτε να το ρυθμίσετε με τη χρήση του τελειώματος στην κάτω πλευρά του μοντέλου (ρυθμίστε το κλειδί του τελειώματος (C) προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά).



Wartung, regelmäßige Kontrollen | Maintenance, regular checks | Entretien, contrôles réguliers | Manutenzione, controlli regolari | Mantenimiento, revisiones periódicas | Údržba, pravidelné kontroly | Konserwacja, regularne kontrole | Onderhoud, regelmatige controles | Vzdrževanje, redni pregledi | Συντήρηση, τακτικοί έλεγχοι

Das Modell ist bereits fahrfertig aufgebaut und kann nach dem Einsetzen der Senderbatterien (nicht im Lieferumfang) und des Fahrakkus direkt in Betrieb genommen werden. Die Antriebs- und Steuerkomponenten sind montiert und verkabelt, die Bindung zwischen Sender und Empfänger erfolgt automatisch. Sie sollten jedoch vor der ersten Fahrt alle Schraubverbindungen auf festen Sitz prüfen, Erneuern Sie defekte Teile umgehend und reinigen das Modell von Schmutz und Staub. Das Modell ist nicht für Wasser-Fahrten ausgelegt. Hierbei gelangt Wasser in die Reifen und zerstört diese. Auch die Elektronik ist nicht wasserdicht und kann hierbei Schaden nehmen. Auch sehr staubige und dreckige Gelände sollten vermieden werden.

Prüfen Sie auch regelmäßig folgende Punkte:

Sind die Radmuttern und Schraubverbindungen fest angezogen?

Sitzt der Servosteuerhebel fest auf der Servo-Welle? Ist der Fahrakku geladen und in der Halterung fixiert?

Sind die drehenden und beweglichen Teile leichtgängig?

Sind die Kabel so verlegt und gesichert, dass sie nicht in bewegliche Teile geraten? Ist die Reichweite des Senders ausreichend?

The model is already assembled ready to drive and can be put into operation immediately after inserting the transmitter batteries (not included) and the drive battery. The drive and control components are assembled and wired, and the transmitter and receiver are connected automatically. However, you should check all screw connections for tightness before the first ride. Replace defective parts immediately and clean the model to remove dirt and dust. The model is not designed for water travel. Water will get into the tires and destroy them. The electronics are also not waterproof and can be damaged. Very dusty and dirty terrain should also be avoided.

Also check the following points regularly:

Are the wheel nuts and screw connections tight?

Is the servo control lever firmly seated on the servo shaft? Is the drive battery charged and fixed in the holder?

Are the rotating and moving parts running smoothly?

Are the cables routed and secured so that they do not get caught in moving parts? Is the range of the transmitter sufficient?

Le modèle est déjà monté prêt à rouler et peut être mis en service directement après l'insertion des piles de l'émetteur (non fournies) et de l'accu de propulsion. Les composants de propulsion et de commande sont montés et câblés, l'affectation entre l'émetteur et le récepteur se fait automatiquement. Vous devriez toutefois vérifier le serrage de tous les raccords à vis avant la première course. Remplacez immédiatement les pièces défectueuses et nettoyez le modèle de toute saleté ou poussière. Le modèle n'est pas conçu pour rouler sur l'eau. L'eau pénètre dans les pneus et les détruit. L'électronique n'est pas non plus étanche et peut être endommagée. Il convient également d'éviter les terrains très poussiéreux et sales.

Vérifiez aussi régulièrement les points suivants :

Les écrous de roue et les raccords vissés sont-ils bien serrés ?

Le levier de commande du servo est-il bien fixé sur l'arbre du servo ? L'accu de propulsion est-il chargé et fixé dans son support ?

Les pièces rotatives et mobiles fonctionnent-elles facilement ?

Les câbles sont-ils posés et sécurisés de manière à éviter les pièces mobiles ? La portée de l'émetteur est-elle suffisante ?

Il modello è già assemblato e pronto per l'azionamento e può essere messo in funzione subito dopo aver inserito le batterie del trasmettitore (non incluse) e la batteria dell'azionamento. I componenti di azionamento e di controllo sono assemblati e cablati e il trasmettitore e il ricevitore sono collegati automaticamente. Tuttavia, è necessario verificare la tenuta di tutti i collegamenti a vite prima della prima corsa. Sostituire immediatamente le parti difettose e pulire il modello per rimuovere sporco e polvere. Il modello non è progettato per viaggiare sull'acqua. L'acqua penetra nei pneumatici e li distrugge. Anche l'elettronica non è impermeabile e può essere danneggiata. È inoltre necessario evitare terreni molto polverosi e sporchi.

Controllate regolarmente anche i seguenti punti:

I dadi delle ruote e i collegamenti a vite sono stretti?

La leva di comando del servo è saldamente inserita nell'albero del servo? La batteria del motore è carica e fissata nel supporto?

Le parti rotanti e in movimento funzionano senza problemi?

I cavi sono stati posati e fissati in modo da non impigliarsi nelle parti in movimento? La portata del trasmettitore è sufficiente?

El modelo ya está montado listo para conducir y puede ponerse en funcionamiento inmediatamente después de insertar las pilas del transmisor (no incluidas) y la batería del accionamiento. Los componentes de accionamiento y control están montados y cableados, y la emisora y el receptor se conectan automáticamente. No obstante, debe comprobar que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas antes de la primera marcha. Sustituya inmediatamente las piezas defectuosas y limpie el modelo para eliminar la suciedad y el polvo. El modelo no está diseñado para circular sobre el agua. El agua penetraría en los neumáticos y los destruiría. Los componentes electrónicos tampoco son impermeables y pueden dañarse. También se deben evitar los terrenos muy polvorientos y sucios.

Compruebe también con regularidad los siguientes puntos:

¿Están bien apretadas las tuercas de las ruedas y las uniones atornilladas?

¿Está la palanca de control del servo firmemente asentada en el eje del servo? ¿Está cargada la batería de accionamiento y fijada en el soporte?

¿Las piezas giratorias y móviles funcionan correctamente?

¿Los cables están tendidos y asegurados para que no se enganchen en las piezas móviles? ¿Es suficiente el alcance del transmisor?

Model je již sestaven a připraven k jízdě a po vložení baterií do vysílače (nejsou součástí dodávky) a pohonné baterie jej lze ihned uvést do provozu. Pohonné a řídicí komponenty jsou sestaveny a zapojeny a vysílač a přijímač se připojí automaticky. Před první jízdou byste však měli zkontrolovat těsnost všech šroubových spojů. Vadné díly ihned vyměňte a model očistěte od nečistot a prachu. Model není určen pro jízdu po vodě. Voda se dostane do pneumatik a zničí je. Elektronika také není vodotěsná a může se poškodit. Vyhněte se také velmi prašnému a špinavému terénu.

Pravidelně kontrolujte také následující body:

Jsou matice kol a šroubové spoje pevně utaženy?

Je ovládací páka serva pevně usazena na hřídeli serva? Je pohonný akumulátor nabitý a upevněný v držáku?

Mají rotující a pohyblivé části hladký chod?

Jsou kabely vedeny a zajištěny tak, aby se nezachytily o pohyblivé části? Je dosah vysílače dostatečný?

Wartung, regelmäßige Kontrollen | Maintenance, regular checks | Entretien, contrôles réguliers | Manutenzione, controlli regolari | Mantenimiento, revisiones periódicas | Údržba, pravidelné kontroly | Konserwacja, regularne kontrole | Onderhoud, regelmatig controles | Vzdrževanje, redni pregledi | Συντήρηση, τακτικοί έλεγχοι

Model jest już zmontowany, gotowy do jazdy i można go uruchomić natychmiast po włożeniu baterii nadajnika (brak w zestawie) i baterii napędu. Elementy napędu i sterowania są zmontowane i okablowane, a nadajnik i odbiornik są podłączane automatycznie. Przed pierwszą jazdą należy jednak sprawdzić szczelność wszystkich połączeń śrubowych. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić, a model oczyścić z brudu i kurzu. Model nie jest przeznaczony do jazdy po wodzie. Woda może dostać się do opon i je zniszczyć. Elektronika również nie jest wodoodporna i może ulec uszkodzeniu. Należy również unikać bardzo zakurzonego i brudnego terenu. Należy również regularnie sprawdzać następujące punkty:
Czy nakrętki kół i połączenia śrubowe są dokręcone?
Czy dźwignia sterowania serwo mechanizmem jest dobrze osadzona na wale serwo mechanizmu? Czy akumulator jest naładowany i zamocowany w uchwycie?
Czy obracające się i ruchome części działają płynnie?
Czy kable są poprowadzone i zabezpieczone tak, aby nie zaczęły się o ruchome części? Czy zasięg nadajnika jest wystarczający?

*Het model is al rijklaar gemonteerd en kan meteen in gebruik worden genomen na het plaatsen van de zenderbatterijen (niet meegeleverd) en de aandrijfbatterij. De aandrijf- en besturingscomponenten zijn gemonteerd en bedraad en de zender en ontvanger worden automatisch aangesloten. Je moet echter voor de eerste rit controleren of alle schroefverbindingen goed vastzitten. Vervang defecte onderdelen onmiddellijk en reinig het model om vuil en stof te verwijderen. Het model is niet ontworpen om over water te rijden. Water zal in de banden terechtkomen en ze vernielen. De elektronica is ook niet waterdicht en kan beschadigd raken. Zeer stoffig en vuil terrein moet ook worden vermeden. Controleer ook regelmatig de volgende punten:
Zitten de wielmoeren en schroefverbindingen goed vast?
Zit de servobedieningshendel stevig op de servoas? Is de accu van de aandrijving opgeladen en in de houder bevestigd?
Lopen de draaiende en bewegende delen soepel?
Zijn de kabels zo gelegd en bevestigd dat ze niet in bewegende delen verstrikt raken? Is het bereik van de zender voldoende?*

Model je že sestavljen, pripravljen za vožnjo, in ga lahko začnete uporabljati takoj po vstavitvi baterij oddajnika (niso vključene) in pogonske baterije. Pogonski in krmilni elementi so sestavljeni in ožičeni, oddajnik in sprejemnik pa se samodejno povežeta. Kljub temu morate pred prvo vožnjo preveriti tesnost vseh vijajčnih povezav. Okvarjene dele takoj zamenjajte in model očistite, da odstranite umazanijo in prah. Model ni namenjen vožnji po vodi. Voda bo prišla v pnevmatike in jih uničila. Tudi elektronika ni vodotesna in se lahko poškoduje. Prav tako se je treba izogibati zelo prašnemu in umazanemu terenu. Redno preverjajte tudi naslednje točke:
Ali so kolesne matice in vijajčni spoji tesni?
Ali je krmilna ročica servoojačevalnika trdno nameščena na servoojačevalni gredi? Ali je pogonska baterija napolnjena in pritrjena v držalu?
Ali vrtljivi in gibljivi deli delujejo brezhibno?
Ali so kabli speljani in pritrjeni tako, da se ne ujamejo v gibljive dele? Ali je domet oddajnika zadosten?

*Το μοντέλο είναι ήδη συναρμολογημένο και έτοιμο για οδήγηση και μπορεί να τεθεί σε λειτουργία αμέσως μετά την τοποθέτηση των μπαταριών του πομπού (δεν περιλαμβάνονται) και της μπαταρίας κίνησης. Τα εξαρτήματα κίνησης και ελέγχου συναρμολογούνται και καλωδιώνονται, ενώ ο πομπός και ο δέκτης συνδέονται αυτόματα. Ωστόσο, θα πρέπει να ελέγξετε όλες τις βιδωτές συνδέσεις για τη στεγανότητά τους πριν από την πρώτη βόλτα. Αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά εξαρτήματα και καθαρίστε το μοντέλο για να απομακρύνετε τη βρωμιά και τη σκόνη. Το μοντέλο δεν έχει σχεδιαστεί για ταξίδια σε νερό. Το νερό θα εισχωρήσει στα ελαστικά και θα τα καταστρέψει. Τα ηλεκτρονικά συστήματα δεν είναι επίσης αδιάβροχα και μπορεί να υποστούν ζημιά. Θα πρέπει επίσης να αποφεύγονται τα πολύ σκονισμένα και βρώμικα εδάφη.
Ελέγχετε επίσης τακτικά τα ακόλουθα σημεία:
Είναι σφιχτά τα παξιμάδια των τροχών και οι βιδωτές συνδέσεις;
Είναι ο μοχλός ελέγχου του σερβομηχανισμού σταθερά τοποθετημένος στον άξονα του σερβομηχανισμού; Είναι η μπαταρία κίνησης φορτισμένη και στερεωμένη στη θήκη;
Λειτουργούν ομαλά τα περιστρεφόμενα και κινούμενα μέρη;
Είναι τα καλώδια δρομολογημένα και ασφαλισμένα έτσι ώστε να μην παγιδεύονται σε κινούμενα μέρη; Είναι επαρκής η εμβέλεια του πομπού;*

Konformitätserklärung gemäß Richtlinie Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Declaration of conformity in accordance with the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Déclaration de conformité selon la directive Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Dichiarazione di conformità in conformità alla Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/EU
Declaración de conformidad con la Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/EU
Prohlášení o shodě podle směrnice o rádiových zařízeních (RED) 2014/53/EU
Deklaracja zgodności z dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych (RED) 2014/53/EU
Conformiteitsverklaring in overeenstemming met de Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU
Izjava o skladnosti v skladu z Direktivo o radijski opremi (RED) 2014/53/EU
Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) 2014/53/EU

Hiermit wird erklärt, dass das Produkt | It is hereby declared that the product | Il est déclaré par la présente que le produit
Si dichiara che il prodotto | Se declara que el producto | Tímto se prohlašuje, že výrobek | Niniejszym oświadczam się, że produkt
Hierbij wordt verklaard dat het product | Izjavlja se, da je izdelek | Δηλώνεται ότι το προϊόν

MH664414

DF Jumbo Foot V2 Truck RTR | 9945 (EAN: 4250684199453) | 9948 (EAN: 4250684199484)

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen nach Artikel 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie (RED) 2014/53/EU sowie EC EMC Directive 2014/30/EU und 2009/48/EC entspricht.
When used as intended, complies with the essential requirements according to Article 3 and the other relevant provisions of Directive (RED) 2014/53/EU and EC EMC Directive 2014/30/EU and 2009/48/EC.
lorsqu'il est utilisé conformément à sa destination, est conforme aux exigences essentielles visées à l'article 3 et aux autres dispositions pertinentes de la directive (RED) 2014/53/UE et de la directive CEM 2014/30/UE et 2009/48/CE.
Se utilizzato come previsto, è conforme ai requisiti essenziali di cui all'articolo 3 e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva (RED) 2014/53/UE e delle direttive CE EMC 2014/30/UE e 2009/48/CE.
Cuando se utiliza según lo previsto, cumple con los requisitos esenciales de acuerdo con el artículo 3 y las demás disposiciones pertinentes de la Directiva (RED) 2014/53/UE y la Directiva CEM CE 2014/30/UE y 2009/48/CE.
Při použití v souladu s určením splňuje základní požadavky podle článku 3 a dalších příslušných ustanovení směrnice (RED) 2014/53/EU a směrnice ES o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a 2009/48/ES.
W przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem spełnia zasadnicze wymagania zgodnie z art. 3 i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy (RED) 2014/53/UE i dyrektywy WE EMC 2014/30/UE i 2009/48/WE.
Voldoet bij gebruik conform de voorschriften aan de essentiële eisen volgens artikel 3 en de overige relevante bepalingen van Richtlijn (RED) 2014/53/EU en de EG EMC-richtlijnen 2014/30/EU en 2009/48/EG.
Ob predvideni uporabi izpolnjuje bistvene zahteve v skladu s členom 3 in drugimi ustreznimi določbami Direktive (RED) 2014/53/EU ter Direktive 2014/30/EU in 2009/48/ES o elektromagnetni združljivosti.
Όταν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 3 και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας (RED) 2014/53/EE και των οδηγιών 2014/30/EE και 2009/48/EK του ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

In Übereinstimmung mit den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: | Manufactured in accordance with the following harmonized standards: | Fabriqué en conformité avec les normes harmonisées suivantes: | Prodotto in conformità alle seguenti norme armonizzate: | Fabricado de conformidad con las siguientes normas armonizadas: | Vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými normami: | Wyprodukowano zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:
Vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: | Izdelano v skladu z naslednjimi usklajenimi standardi: | Κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62479:2010
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) | ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) | ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2017-03)
EN IEC 55014-1:2021 | EN IEC 55014-2:2021 | EN IEC 62115:2020 Electric toys – safety
EN IEC 62115:2020/A11:2020
EN71:Part 1:2014+A1:2018 clauses 1-7 | EN71:Part 2:2020
EN 71 PT.1-14:A1-18 MECHANICAL HAZARDS (1-7)
EN 71 PT.2-20 FLAMMABILITY | EN 71 PT.3-19:A1-21 HEAVY METALS CONTENT
European RoHS Directive 2015/863/EU amending Annex II to Directive 2011/65/EU – Certain hazardous substances

European Parliament and Council Directive 2011/65/EU on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) with its Amendment Directive (EU)2015/863 (on certain component)

EIRP Power (Max.): 2405MHz-2475MHz | 6.29 dBm (4.26 mW)

The source-based time-averaging power which is below the max permitted sending level of 20 mW, and then the EUT is not needed to conduct SAR measurement.

Frequenzbereich: 2405-2475 MHz

Unterzeichnet für und im Namen von: | Signed for and on behalf of: | Signé pour et au nom de: | Firmato in nome e per conto di: |
Firmado por y en nombre de: | Podepsáno za a jménem: | Podpisano w imieniu i na rzecz: | Ondertekend voor en namens: |
Podpisano za in v imenu: | Υπογράφεται για λογαριασμό και εξ ονόματος:
DF Models – Jürgen Kamm – Drahthammerstr. 22 – 92224 Amberg – Germany – info@df-models.com
Ort, Datum: | Place, date: | Lieu, date: | Luogo, data: | Lugar, fecha: | Miesto, datum: | Miejsce, data: | Plaats, datum: | Kraj, datum: |
Τόπος, ημερομηνία: **Amberg, 30.09.2025**
Name | Name | Nom | Nome | Nombre | Název | Nazwa | Naam | Ime | Όνομα: **Jürgen Kamm (Inhaber)**



FCC Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.